

JBL

**HOME THEATER
IN-WALL SERIES**

HTI6, HTI8, HTI55 et HTI6C

GUIDE DE L'UTILISATEUR

MERCI D'AVOIR CHOISI JBL

Depuis plus de 50 ans, JBL est impliquée dans chaque aspect de l'enregistrement et de la reproduction de musiques et de films, des spectacles en direct aux enregistrements qui passent chez vous, dans votre voiture ou à votre bureau.

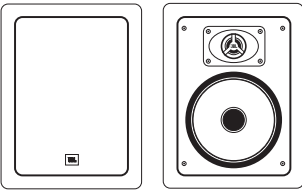
Nous sommes convaincus que le système JBL que vous venez de choisir vous apportera tout le plaisir que vous en attendez – et que lorsque vous envisagerez d'acheter d'autres appareils audio pour votre salon, votre voiture ou votre bureau, votre choix se portera de nouveau sur JBL.

Prenez le temps d'enregistrer votre équipement sur notre site Web à l'adresse www.jbl.com. Vous serez ainsi tenu(e) au courant de nos dernières nouveautés et avancées technologiques, et cela nous aidera à mieux répondre à votre attente en élaborant des produits correspondant à vos besoins et à vos souhaits.

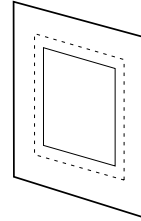
JBL Consumer Products

INCLUS

HTI16, HTI8

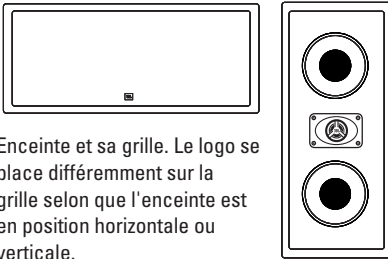


Une paire d'enceintes avec leur grille.

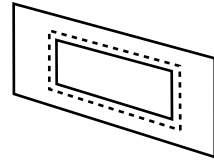


Gabarit/protection anti-peinture (à enlever lors de la perforation).

HTI55

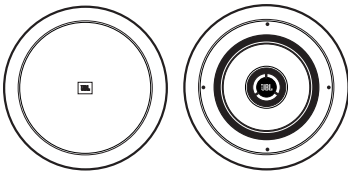


Enceinte et sa grille. Le logo se place différemment sur la grille selon que l'enceinte est en position horizontale ou verticale.

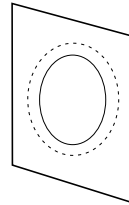


Gabarit/protection anti-peinture (à enlever lors de la perforation).

HTI6C



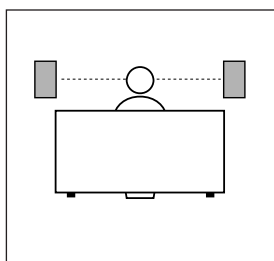
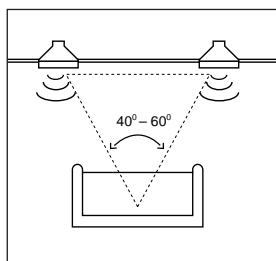
Une paire d'enceintes avec leur grille.



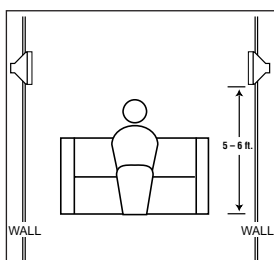
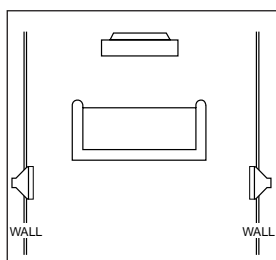
Gabarit/protection anti-peinture (à enlever lors de la perforation).

PLACER LES ENCEINTES

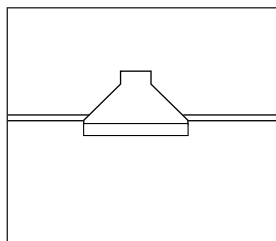
ENCEINTES FRONTALES (HTI6, HTI8, HTI55)



MODÈLES HTI6, HTI8 ET HTI55 COMME ENCEINTES ARRIÈRE



MODÈLES HTI6C AU PLAFOND



Le positionnement correct des enceintes est essentiel à l'obtention du rendu sonore le plus réaliste possible. Les conseils ici prodigués devraient vous aider à trouver un positionnement idéal pour vos enceintes, conduisant à un plaisir d'écoute optimal. La distance séparant les deux enceintes frontales doit être équivalente à celle qui sépare chacune d'elle de la position d'écoute. Elles doivent être placées approxi-

mativement à hauteur des oreilles de l'auditeur, les tweeters étant orientés selon deux axes convergeant vers sa tête.

L'enceinte HTI55 convient comme enceinte frontale gauche, centrale ou droite, et peut servir aussi d'enceinte surround latérale ou surround arrière. Elle se monte horizontalement ou verticalement. Il faut juste s'assurer que les tweeters de toutes les enceintes frontales sont approximativement à la même hauteur. Les tweeters sont orientables pour placer le logo JBL correctement.

Dans le cas d'un système home cinéma, les deux enceintes surround latérales doivent être placées l'une face à l'autre,

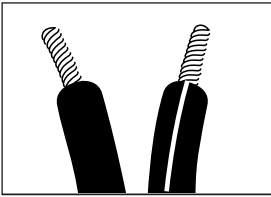
légèrement en retrait de la position d'écoute, à hauteur des oreilles. Si ce n'est pas possible, elles peuvent être placées sur le mur (ou au plafond) derrière la zone d'écoute, et orientées vers l'avant.

Le mur du fond est l'emplacement idéal pour les enceintes surround arrière d'un système 6.1 ou 7.1 canaux.

Comme la finalité des enceintes surround est de diffuser les effets ambiants en accompagnement du son principal reproduit par les enceintes frontales, leur fonctionnement ne doit pas, en soi, attirer l'oreille. Dans le cas de systèmes Dolby* Digital et DTS®, dirigez les tweeters vers la position d'écoute, à hauteur de la tête des auditeurs.

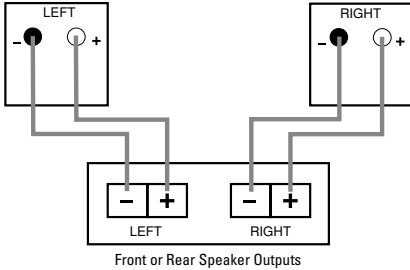
BRANCHER LES ENCEINTES

CONSEILS DE BRANCHEMENT



Les fils des paires d'enceintes doivent être de même longueur. Si l'une des enceintes est placée plus près de l'ampli que l'autre, dissimulez l'excès de fil derrière la paroi. Enceintes et borniers électroniques ont des

polarités correspondantes (+) et (-). La plupart des fabricants, dont JBL, utilisent la couleur rouge pour la borne (+) et le noir pour la borne (-). Il est impératif de raccorder les deux enceintes de manière identique : le (+) de l'enceinte au (+) sur l'ampli, le (-) de l'enceinte au (-) sur l'ampli. Un câblage "déphasé" résulterait en un son anémié, des basses sans souffle et une image stéréo médiocre. Le respect des polarités s'impose aussi à plus forte raison dans le cas de systèmes surround sound multicanaux, si vous souhaitez préserver les effets d'ambiance et les caractéristiques de directivité programmées dans le matériel enregistré.



LONGUEUR DE FIL

Jusqu'à 60 cm

Jusqu'à 90 cm

Plus de 90 cm

CALIBRE CONSEILLÉ

16 gauge

12 gauge

10 gauge

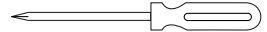
INSTALLATION

Les enceintes encastrables de la série JBL HTI ont été conçues pour une installation sans problème. Toutefois, si vous doutez de votre aptitude à les installer correctement, demandez conseil à votre revendeur ou faites appel à un installateur qualifié.

OUTILLAGE REQUIS



Crayon



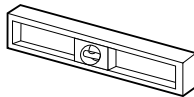
Tournevis cruciforme nr.2



Mètre ruban



Cutter



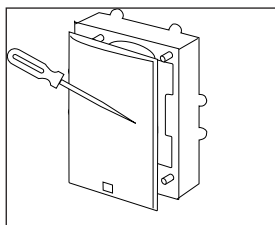
Niveau



Alène

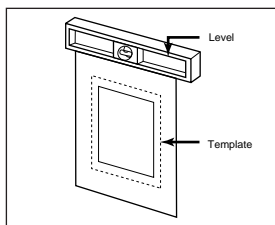
SUR CLOISONS EXISTANTES

HTI6, HTI8, HTI55



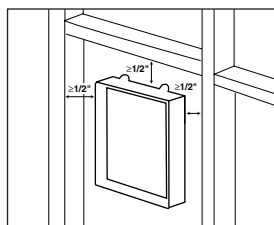
Déposer la grille en tirant sur la languette de papier.

En l'absence de languette, utilisez un trombone déplié, insérez-le dans un des orifices de la grille, et tirez précautionneusement pour déposer celle-ci.

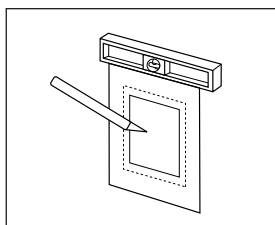


Localisez l'emplacement qui convient pour installer l'enceinte.

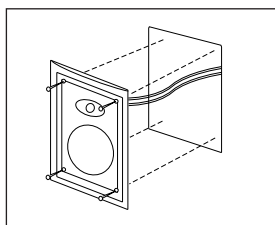
Nota : Retirez l'écran de protection contre la peinture au moment de perforez. Utilisez le gabarit extérieur pour le trou à pratiquer dans la cloison. La procédure d'installation est la même, que la HTI55 soit placée horizontalement ou verticalement.



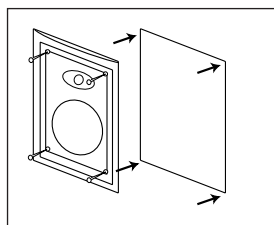
Nota : Ne placez pas l'enceinte trop près du bâti afin de respecter un espace suffisant pour permettre aux languettes de fixation de pivoter en position.



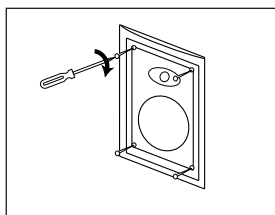
Découpez la cloison.



Raccordez les fils aux bornes des enceintes.



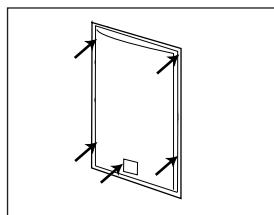
Placez le cadre de montage dans le trou pratiqué dans la cloison.



Tournez vers la droite (six pour la HTI55) chacune des vis à tête cruciforme pour que les languettes de fixation assujettissent par l'arrière la plaque à la cloison.

Les enceintes HTI intègrent une technique de montage des tweeters avec assise pivotante qui permet d'orienter ceux-ci et donc de diriger plus précisément les hautes fréquences aux fortes caractéristiques directionnelles vers la position d'écoute, à hauteur des oreilles. Avant d'installer la grille de l'enceinte, pressez doucement sur le bord supérieur du pivot pour régler le positionnement du haut-parleur, qui peut tourner de 15 degrés tous azimuts ; n'essayez pas de le faire pivoter au delà. Vous pou-

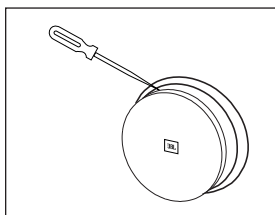
vez aussi faire pivoter le tweeter pour orienter le logo JBL comme vous l'entendez.



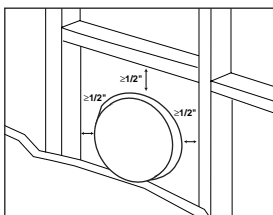
Remettez la grille en place. Sur la HTI55 uniquement, fixez le logo JBL sur la grille de manière à prendre en compte une position horizontale ou verticale.

SUR CLOISONS EXISTANTES

HT16C

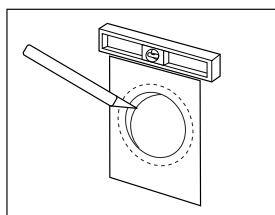


Déposer la grille en tirant sur la languette de papier. En l'absence de languette, utilisez un trombone déplié, insérez-le dans un des orifices de la grille, et tirez précautionneusement pour déposer celle-ci.



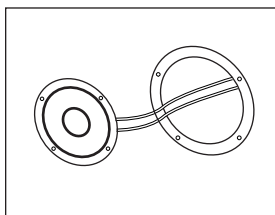
Localisez l'emplacement qui convient pour installer l'enceinte.

Nota : Retirez l'écran de protection contre la peinture au moment de perforer. Utilisez le gabarit extérieur pour le trou à pratiquer dans la cloison.

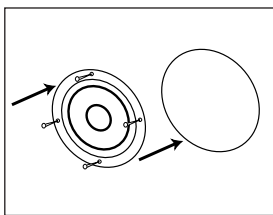


Découpez la cloison.

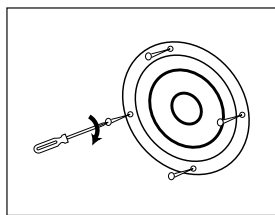
Nota : Ne placez pas l'enceinte trop près du bâti afin de ménager un espace suffisant pour permettre aux languettes de fixation de pivoter en position.



Raccordez les fils aux bornes de l'enceinte.

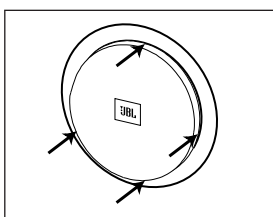


Placez le cadre de montage dans le trou pratiqué dans la cloison.



Tournez vers la trois chacune des vis à tête cruciforme pour que les languettes de fixation assujettissent par l'arrière le cadre à la cloison.

Les enceintes HTI intègrent une technique de montage des tweeters avec assise pivotante qui permet d'orienter ceux-ci et de diriger plus précisément vers la position d'écoute, à hauteur des oreilles, les hautes fréquences aux fortes caractéristiques directionnelles. Avant d'installer la grille de l'enceinte, pressez doucement sur le bord supérieur du tweeter pour régler l'orientation de ce haut-parleur, qui peut pivoter de 15 degrés tous azimuts ; n'essayez pas de le faire pivoter au delà. Vous pouvez aussi faire pivoter le tweeter pour orienter le logo JBL comme vous l'entendez.



Remettre la grille en place.

SUR NOUVELLES CLOISONS

Vous devez vous procurer le cadre de montage qui accompagne chaque modèle d'enceinte :

MODÈLE	CADRE DE MONTAGE
HTI6	RIF6
HTI8	RIF8
HTI55	RIF55
HTI6C	RIF6C

Des instructions de montage détaillées sont fournies avec les cadres de montage.

PEINDRE LE CADRE ET LA GRILLE

Vous pouvez peindre les enceintes de la Série JBL HTI pour mieux les intégrer au décor. Auquel cas la finition satinée du cadre et de la grille fait office d'apprêt.

Avant de peindre, placez l'écran protecteur (partie intérieure du gabarit du kit

d'assemblage) de manière à ce qu'il recouvre le baffle afin de protéger le haut-parleur. Utilisez une peinture au pistolet de bonne qualité et n'appliquez qu'une couche fine.

Assurez-vous de ne pas boucher les orifices de la grille avec la peinture, sous peine de

compromettre la qualité de ses caractéristiques acoustiques.

Nota : Retirez précautionneusement la feuille acoustique de la grille avant de peindre celle-ci. Remettez-la après coup, une fois que la peinture aura séché.

DÉPANNAGE

SI TOUTES LES ENCEINTES RESTENT MUETTES :

- Vérifiez que l'ampli-tuner/processeur est sous tension et que la source est en cours de lecture.
- Vérifiez le câblage et les connexions entre l'ampli-tuner/ processeur et les enceintes. Vérifiez notamment qu'aucun câble n'est coincé, coupé, endommagé, ou en contact avec un autre câble.
- Vérifiez le bon fonctionnement de votre ampli-tuner/procresseur.

SI UNE DES ENCEINTES RESTE MUETTE :

- Vérifiez la commande "Balance" sur votre ampli-tuner/procresseur.
- Vérifiez le câblage et les connexions entre l'ampli-tuner/procresseur et les enceintes. Véri-

fiez notamment qu'aucun câble n'est coincé, coupé, endommagé, ou en contact avec un autre câble. Pour les applications en multicanal, vérifiez que votre ampli-tuner/procresseur est configuré pour le pilotage de tous les canaux utilisés.

SI LA SORTIE BASSES FRÉQUENCES EST FAIBLE (OU INEXISTANTE) :

- Vérifiez la polarité (+ et -) des connexions "Speaker Inputs" gauche et droite
- Envisagez d'intégrer un caisson de graves amplifié à votre système
- En mode Dolby Digital ou DTS, vérifiez que votre ampli-tuner/procresseur est correctement configuré : Si vous utilisez un subwoofer, vérifiez que la sortie subwoofer de l'ampli-tuner/procresseur est active. S'il n'y a pas de subwoofer, vérifiez que les

enceintes frontales et arrière sont définies comme "LARGE." Consultez le manuel d'utilisation de votre ampli-tuner/procresseur pour toute information supplémentaire sur la configuration correcte des haut-parleurs en modes Dolby Digital, DTS ou autres modes surround.

SI LE SYSTÈME FONCTIONNE À FAIBLE VOLUME MAIS S'ÉTEINT QUAND VOUS AUGMENTEZ LE SON :

- Vérifiez le câblage et les connexions entre l'ampli-tuner/procresseur et les enceintes. Vérifiez notamment qu'aucun câble n'est coincé, coupé, endommagé, ou en contact avec un autre câble
- Si vous utilisez plus d'une paire d'enceintes principales, vérifiez les exigences minimum en impédance de votre ampli-tuner/procresseur.

SPÉCIFICATIONS

HTI6

Réponse en fréquence

38Hz - 20kHz (-10dB)

Puissance amplificateur max. recommandée †

100 W

Impédance nominale

8 ohms

Sensibilité

88dB (2.83V/1m)

Fréquence de coupure

2,500Hz

Woofer

165mm Polymer-coated aluminum périphérie en caoutchouc

Tweeter

Dôme titane-laminé
25mm, Guide d'onde
EOS™, orientable

Cadre (L x H)

216 x 279mm

Découpe (L x H)

181 x 246mm

Profondeur de montage

98mm

Poids unitaire

5kg

HTI8

Réponse en fréquence

30Hz - 20kHz (-10dB)

Puissance amplificateur max. recommandée †

120 W

Impédance nominale

8 ohms

Sensibilité

90dB (2.83V/1m)

Fréquence de coupure

2,500Hz

Woofer

200mm Polymer-coated aluminum périphérie en caoutchouc

Tweeter

Dôme titane-laminé
25mm, Guide d'onde
EOS™, orientable

Cadre (L x H)

257 x 333mm

Découpe (L x H)

225 x 300mm

Profondeur de montage

102mm

Poids unitaire

6.1kg

HTI55

Réponse en fréquence

40Hz - 20kHz (-10dB)

Puissance amplificateur max. recommandée †

120 W

Impédance nominale

8 ohms

Sensibilité

88dB (2.83V/1m)

Fréquence de coupure

2,000Hz

Woofer

Double 130mm polymer-coated aluminum périphérie en caoutchouc

Tweeter

Dôme titane-laminé
25mm, Guide d'onde
EOS™, orientable

Cadre

391 x 191mm

Découpe

56 x 152mm

Profondeur de montage

98mm

Poids unitaire

2.6kg

HTI6C

Réponse en fréquence

40Hz - 20kHz (-10dB)

Puissance amplificateur max. recommandée †

100 W

Impédance nominale

8 ohms

Sensibilité

88dB (2.83V/1m)

Fréquence de coupure

2,000Hz

Woofer

165mm Polymer-coated aluminum périphérie en caoutchouc

Tweeter

Dôme titane-laminé
25mm, orientable

Cadre Cadre (Diamètre)

233mm

Découpe (Diamètre)

200mm

Profondeur de montage

108mm

Poids unitaire

4.5kg

FRANÇAIS

Toutes caractéristiques et spécifications sujettes à modification sans préavis.

† La puissance d'amplification nominale recommandée assure une marge suffisante pour gérer les pics occasionnels. Nous ne conseillons pas un fonctionnement en continu à ces maxima de puissance.

* Marque commerciale de Dolby Laboratories.

DTS est une marque déposée
Digital Theater Systems, Inc.

Déclaration de conformité



Nous soussignés, représentant
Harman Consumer Group International
2, route de Tours
72500 Château-du-Loir
France

déclarons sur l'honneur que les produits décrits dans la présente notice sont conformes aux normes suivantes :

EN 61000-6-3:2001
EN 61000-6-1:2001

Gary Maddell
Harman Consumer Group International
Chateau-du-Loir, France 9/04

GUIDE DE L'UTILISATEUR

LIGNE PRODUITS :
JBL Home Theater In-Wall Series

MODELS :
HTI6, HTI8, HTI55 et HTI6C

FINALITÉ : Ajouter aux exceptionnelles performances des enceintes JBL le côté pratique d'une installation encastrée.

TYPE DE TWEETER : Dôme en titane pur 25mm, Guide d'onde EOS (Elliptical Oblate Spheroidal™), assise pivotante

TYPE DE WOOFER : Membrane aluminium polymérisé avec périphérie en caoutchouc

FILTRE DE COUPURE : Straight-Line Signal Path™ (SSP)

RÉFÉRENCE PROFESSIONNELLE : Studio Monitor

JBL

**PRO SOUND
COMES HOME™**

JBL Consumer Products
250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797
Europe: 2, Route de Tours, 72500 Château du Loir, France
www.jbl.com

NOTA : Pour une installation dans une nouvelle cloison, il faut vous procurer le cadre de montage qui accompagne chaque modèle d'enceinte.

©2004 Harman International Industries, Incorporated

JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated.

Part No. 406-000-05033



H A Harman International Company